

Republic of Iraq  
Ministry of Higher Education  
and Scientific Research  
University of Mosul  
College of Basic Education



# **The Stylistic Analysis of Men and Women's English Diaries**

A Thesis Submitted

By

**Riyam Haitham Mahmood**

To

The Council of the College of Basic Education  
University of Mosul  
In Partial Fulfillment of the Requirements for the  
Degree of Master In  
Linguistics and English as a Foreign Language

Supervised by

**Prof. Mazin Fawzi Ahmed, Ph.D.**

---

1443 A.H.

2022 A.D

# **The Stylistic Analysis of Men and Women's English Diaries**

## **Abstract**

**Prof. Mazin Fawzi Ahmed, Ph.D.**

**Riyam Haitham Mahmood**

A diary is a personal record of events, thoughts, and feelings usually written and arranged in chronological order. The present study sets out to investigate the stylistic aspects of diaries written by both men and women. The problem of the study lies in the existence of certain stylistic features which distinguish a diary as a genre from other forms, such as a short story and an autobiography. Moreover, men and women differ in the way they express their thoughts and feelings. Therefore, the study attempts at showing the stylistic features which distinguish diaries from other forms of genre and demonstrating the differences found in the diaries written by men and women as far as lexical categories, grammatical categories and rhetorical devices are concerned. To achieve these aims, the study hypothesizes that the style of diary differs from other kinds of style and that some lexical categories, grammatical categories and rhetorical devices are more frequently used by women than by men. The data collected include ten diaries, five of which belong to men and the other five belong to women. To carry out the stylistic analyses as regards the data, the study has adopted Leech and Short's (2007) model with some modifications made on it to be more appropriate for the purpose of the study. It is found here that diary writing style differs from other forms of style, that lexical elements such as adjectives and adverbs are more frequently used by men than by women which refutes the second hypothesis, and that men use more simple sentences than women. All the hypotheses of the study have been validated except one, i.e., the second hypothesis. Finally, the study has made some recommendations and suggestions for further research.

# التحليل الأسلوبي لمذكرات الرجال والنساء اليومية في اللغة الإنكليزية

## المستخلص

الأستاذ الدكتور  
مازن فوزي أحمد

ريام هيثم محمود

المذكرة اليومية تعد مدونة شخصية للأحداث والأفكار والمشاعر التي عادةً ما تُكتب وتُنظم على وفق التسلسل التاريخي لها. تقوم هذه الدراسة باستقصاء الجوانب الأسلوبية للمذكرات اليومية التي دونها كل من الرجال والنساء. إذ تكمن مشكلة الدراسة في وجود سمات أسلوبية معينة تميز المذكرة اليومية بوصفها ضرباً أدبياً عن الضروب الأخرى كالفصحة والسيرة الذاتية. فضلاً عن ذلك، يختلف الرجال والنساء في الطريقة التي يعبرون فيها عن أفكارهم ومشاعرهم. لذلك استهدفت هذه الدراسة إظهار هذه السمات الأسلوبية التي تميز المذكرات اليومية عن بقية الضروب الأخرى وعرض الاختلافات الموجودة في المذكرات التي دونها كل من الرجال والنساء بقدر ما يتعلق الأمر بالفئات المعجمية والفئات النحوية والأدوات البلاغية. ولتحقيق هذه الأهداف تقوم الدراسة على فرضيات مفادها أن أسلوب المذكرة اليومية يختلف عن الأنواع الأخرى من الأساليب وأن عدداً من الفئات المعجمية والنحوية فضلاً عن الأدوات البلاغية تستخدمها النساء استعمالاً يفوق استعمال الرجال لها. أما فيما يتعلق بالبيانات فقد جُمعت عشر مذكرات يومية يعود خمسٌ منها إلى الرجال والمذكرات الخمس الأخرى إلى النساء. ولغرض إجراء التحليلات الأسلوبية لبيانات الدراسة تبنت الباحثة نموذج ليج و شورت (2007) مع إدخال عدد من التعديلات عليّة بغية ملائمة أهداف الدراسة. فقد تبين لدينا أن أسلوبية كتابة المذكرات اليومية مختلف عن الأنواع الأسلوبية الأخرى وأن العناصر المعجمية كالصفات والظروف تستعملها النساء استعمالاً يتخطى استعمال الرجال لها، وهذه النتيجة تدحض الفرضية الثانية. أخيراً قدمت الدراسة عدداً من التوصيات والمقترحات للإجراء بحوث مستقبلية.



جمهورية العراق  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة الموصل  
كلية التربية الاساسية

## التحليل الأسلوبي لمذكرات الرجال والنساء اليومية في اللغة الإنكليزية

رسالة ماجستير تقدّمت بها  
ريام هيثم محمود

إلى

مجلس كلية التربية الأساسية في جامعة الموصل  
وهي جزء من متطلبات نيل شهادة الماجستير في  
علم اللغة واللغة الإنجليزية بوصفها لغة أجنبية

بإشراف

الأستاذ الدكتور

مازن فوزي أحمد